

LULUAH MUSTAFA
Boston University
Department of World Languages and Literatures
718 Commonwealth Ave, Room 303, Boston, MA 02215
617-353-6253 luluah77@bu.edu

CURRENT POSITION

- 2021- Present Master Lecturer in Arabic**
Department of World Languages & Literatures, Boston University
- 2015- Present Senior Lecturer in Arabic**
Department of World Languages & Literatures, Boston University
- 2010-2015 Lecturer in Arabic**
Department of Foreign Languages & Literature, Boston University

EDUCATION

- 2020 Ed.M., Curriculum & Teaching Candidate Boston University Wheelock School of Education & Human Development**
Expected completion May 2022
- 1999 B.S. in Computer Science**
An-Najah National University, Palestine
An-Najah National University ranked first among Palestinian universities, sixth among Arab universities, and in the top 4% of universities evaluated worldwide.

GRADUATE-LEVEL COURSES & LANGUAGE PEDAGOGY & INSTRUCTIONAL TECHNOLOGY CERTIFICATIONS

- 2017 American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL) Assessment of Performance toward Proficiency in Languages (AAPPL) training, fully certified**
- 2016 Center for Languages, Arts, & Societies of the Silk Road (CLASSRoad) – Advancing Teacher Effectiveness for Language Learning (TELL) Online with Comprehensible Input**
- 2016 ACTFL, Oral Proficiency Interview (OPI) Assessment training, fully certified**
- 2014 STARTALK by CLASSRoad, Become an Effective Online Language Teacher**
- 2014 Center for Advanced Research on Language Acquisition (CARLA), Transitioning Teaching Online Program (TTLO)**

2013	STARTALK by CLASSRoad, Designing Blended Language Instruction for Anywhere/Anytime Learners
2012	STARTALK by CLASSRoad, Technology Literacy for Teaching Digital Natives
2012	Boston University, Arabic Academy, Arabic Teaching in Action
2011	STARTALK by CLASSRoad, Backward Design Lesson Planning and Integration of Assessment
2009	STARTALK by CLASSRoad, Content Based Arabic Instruction
2008	STARTALK by CLASSRoad, Communicative Approach in Language Teaching
2004	I-to-I TEFL, UK, Teaching English as a Foreign Language (TEFL) Diploma

ADMINISTRATIVE EXPERIENCE

2017- 2020	Head Coordinator of the Arabic Language Program. Responsibilities include planning for the academic year, scheduling courses, assigning instructors, developing curriculum; assessing and choosing, and developing language materials for the different language levels; monitoring program enrollments, administrating placement and proficiency exams, overseeing credit transfer, hiring, training and mentoring part-time instructors; reviewing the Fulbright Teaching Assistant applications and training finalists, organizing co-curricular activities; recruiting, advising and mentoring students. Besides, created intro course video for first semester of Arabic.
2015- 2018	First-Year Coordinator. Responsibilities include revising syllabi, providing all first-year instructors with the courses' syllabi with detailed course objectives, organizing and holding meetings with the first-year instructors to discuss issues affecting student learning, testing, and other classroom matters; conducting mid-semester survey to collect feedback from the students to revise and improve instruction.

COURSES TAUGHT

Summer 2021	SED WL513 – Co-taught with Prof. Catherine Ritz (Funded by StarTalk) This course focuses on developing and demonstrating two essential principles of world language teaching: using the target language and supporting learner interactions. Students develop lessons and complete micro-teachings.
2009-present	LY111: Elementary Modern Arabic I

The essentials of standard Arabic, the idiom used in public communications throughout the Arab world. Listening, speaking, reading, and writing.

LY112: Elementary Modern Arabic II

This course is a continuation of LY111 that emphasizes a communicative approach to Modern Standard Arabic and aims to advance the students' communicative ability and cultural competency to the Novice-High proficiency level (or higher).

LY211: Second-Year Modern Arabic I

Completes the process of presenting the basic structures of modern formal Arabic, concentrating on weak verb forms, more complicated sentence formation, and more sophisticated expression in speech and writing. Vocabulary expansion and better root pattern identification skills are also stressed.

LY212: Second-Year Modern Arabic II

This course emphasizes a communicative approach to Modern Standard Arabic and aims to help the students build on the linguistic structures and language skills they have already acquired in the first three semesters and further advance their communicative ability to the Intermediate Mid proficiency level and dive deeper into more aspects of Arab culture. Satisfactory completion of LY 212 fulfills the CAS language requirement and the BU HUB Global Citizenship and Intercultural Literacy requirement.

LY214: Levantine Arabic

To enhance oral communicative ability in colloquial Levantine Arabic. Introduces vocabulary, grammatical features, and cultural skills essential for informal communication with speakers of Syrian, Lebanese, Palestinian, and Jordanian Arabic. Satisfactory completion of LY 211 fulfills the CAS language requirement and the BU HUB Global Citizenship and Intercultural Literacy requirement.

LY215: Levantine Arabic

Advances communicative proficiency in Levantine colloquial Arabic to the intermediate level. Using engaging materials and activities, students learn and practice vocabulary and grammar essential for practical everyday communication with Syrians, Lebanese, Palestinians, Jordanians. Satisfactory completion of LY 212 fulfills the CAS language requirement and the BU HUB areas: The Individual in Community, Global Citizenship and Intercultural Literacy.

LY304: Third-Year Modern Arabic II

Continuing advanced reading, advanced composition; grammar review, listening skills, and conversation in Modern Standard Arabic as well as more sophisticated cultural aspects.

LY411: Arab Society through Hip Hop and Cartoons

Develop linguistic skills and cultural knowledge, especially the ability to discuss topics on social, cultural, and political problems in the Arab World. Texts include hip-hop music and lyrics, editorial cartoons, and news articles in Arabic.

LY471: Levantine Arabic III

This course aims to advance students' communicative skills in

Fall 2018 Levantine (Syrian) colloquial Arabic to the intermediate-mid proficiency level besides developing their cultural competencies.
LY491: Directed Study in Teaching the Modern Standard Arabic and Culture to advance the student's communicative ability and cultural competency to the Intermediate-Mid proficiency level.

CURRICULUM DEVELOPMENT

2010-present

- Developed LY471 course and all its related materials: Levantine III
- Created the entire content and assessments of LY214
- Digitized the content of LY214
- Revised LY111 and LY112 workbooks and digitized them both
- Creating a Visual Grammar Library (in progress)
- Created tasks based on AAPPL assessment
- Created computerized placement test for levels I, II, III, & IV
- Conducted hours of real AAPPL interviews with first-year students to test the assessment and find the best ways to implement it in our curriculum
- Conducted hours of OPI interviews with our students to assess the success of our curriculum and whether the students are indeed reaching the target proficiency levels
- Implemented innovative methods of teaching and integrating of technology tools
- Revised, restructured, modified and wrote LY111, LY112, LY211, and LY212 syllabi
- Redesigned LY304, LY214, and LY215 courses
- Developed LY411 course and all its related materials
- Aligned courses objectives with ACTFL standards and proficiency levels
- Developed additional materials to supplement the main course textbooks
- Updated, edited, and shared with the instructors a wealth of teaching materials and assessment rubrics
- Collaborated with Arabic colleagues to develop the Arabic thematic 4 workbooks to supplement our textbooks
- Implemented a variety of ways for assessing students' performances and outcomes such as: rubrics, audios, videos, tests, online quizzes, oral interview instructions, role-plays, writing workshops online, writing projects, and E-culture clubs.
https://www.instagram.com/bu_arabic_students/
www.Arabicisfunandeasy.blogspot.com
- Designed and offered a 6-week summer intensive third-semester course.

PRESENTATIONS

Peer-reviewed Conference Presentations

- 2019** **“Turning Students’ Work into Teaching Materials,”** New England Regional Association for Language Learning Technology (NERALLT), Yale University, October.
- 2019** **“Digital Social Reading Tools,”** NERALLT, Spring Workshop, Connecticut College, March.
- 2018** **“Digital Social Reading in Foreign Language Courses,”** Co-Presented with prof. Roberta Micallef, Massachusetts Foreign Language Association (MaFLA), annual conference, Springfield, MA, October.
- 2018** **“Collaborative Writing Activities Using WhatsApp,”** NERALLT, Boston University, October.
- 2017** **“Cartoons, Hip-Hop and E-Traveling: Innovative Content-based Course Design,”** Co-presented with prof. Giselle Khoury, MaFLA, annual conference, Springfield, MA, October
- 2016** **“Cartoons, Hip-Hop and E-Traveling: Innovative Content-based Course Design,”** Co-presented with prof. Giselle Khoury, ACTFL, annual conference, Boston, MA, November.
- 2014** **“Language E-Clubs: Preparing Students to Become Productive Global Citizens,”** Co-presented with prof. Giselle Khoury, ACTFL, annual conference, San Antonio, TX, November
- 2014** **“Keep them Talking and Effective Use of Technology: Blogs and Voice thread,”** Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages (NECTFL), Boston, Feb.
- 2013** **“Effective Use of Technology to Learn Arabic Anytime, Anywhere,”** MaFLA, annual conference, Sturbridge, MA, October
- 2012** **“Effective Ways of Teaching Everyday Vocabulary,”** (NECTFL), Baltimore, MD, & ACTFL conference, Philadelphia, PA.
- 2011** **“Effective Ways of Teaching Everyday Vocabulary,”** MaFLA, annual conference, Sturbridge, MA, October

Invited Presentations:

- 2021** **“Promoting Inclusive Practices for Foreign Language Classrooms,”** Co-presented with Salima Slimane. Second Language Learning & Disabilities Conference, Boston University, Feb. Boston Area Pedagogy Conference, Boston University, March, & BATA Inaugural International Conference, University of Leeds in London, June.

- 2021** **“Brain Breaks”** Co-presented with Salima Slimane. Brown Bag lunch talk, Boston University’s Language Departments, March.
- 2019** **“Collaborative Writing Activities with WhatsApp,”** Teaching with Technology Festival, Boston University, October 3rd.
- 2019** **“Enhancing Peer Reading Comprehension with Digital Social Reading,”** New England Arabic Teachers' Council (NEATC), Babson College, May 4th.
- 2019** **“Turning Students’ Work into Teaching Materials,”** The Ninth Annual Educational Innovation conference, Boston University, May 3rd.
- 2019** **“Let’s Learn Arabic,”** Open House, Parents Orientation, Boston University, April.
- 2018** **“Creating Computerized Placement Tests for Arabic,”** Geddes Spring Faculty Showcase, Boston University, April.
- 2017** **“Arabic Language and Dialects Linguistic Differences,”** Linguistic Club at Boston University.
- 2016** **“Using GoogleDoc and eComma for Social Reading,”** Co-presented with Mira Angrist, Coordinator of Hebrew program, Geddes Fall Mini Conference, Boston University.
- 2013** **“Easy to Implement Online Speaking and Blogging Projects,”** Boston Area Language Consortium (BALC) mini conference
- 2012** **“Teaching Everyday Vocabulary,”** Brown Bag lunch talk, Boston University’s Language Departments.
- 2011** **“Effective Ways to Develop Thematic Units and Everyday Vocabulary,”** Academy for Arabic Teachers, Boston University.

PROFESSIONAL DEVELOPMENT WORKSHOP TRAINER

- 2021** **“Foundations of Arabic Language Teaching & Learning,”** The Islamic Academy for Peace, Methuen, MA.
- 2015-2016** **“Teaching Demos on Listening, & Social Reading Comprehension,”** Professional Development workshops, Aldeen Foundation, California.
- 2015-2016** **“Technology Tools to Improve Reading, Technology Tools to Improve Writing, & Writing E-Clubs,”** Professional Development workshops, Aldeen Foundation, California.

- 2016** “Student-Centered Classrooms and Assessment,” Islamic Schools of New England, MA.
- 2015** “Keep Them Talking: Developing Oral Proficiency at all Levels & ACTFL Can-Do Statements,” Islamic Schools of New England, Shrewsbury, MA.
- 2015** “Communicative Teaching and Student-Centered Learning,” Al-Huda Society, Chelsea, MA.
- 2014** “Web 2.0 Teaching Tools; Motivate and Engage Students,” Al-Hamra Academy, Shrewsbury, MA.

SERVICE

Department of World Languages and Literature

Search Commits

- 2019-2020** Arabic Lecturer Search Committee
- 2016** Hindi Lecturer Search Committee
- 2012-2013** Chaired Chinese Lecturer Search Committee
- 2011-2012** Hindi Lecturer Search Committee

Other Service

- 2019- present** Established the Arabic Language Link and Tutoring program with the collaboration of ERC
- 2017-2020** Created Computerized Placement Test in Arabic for Levels I, II, III, & IV
- 2017-2020** Communicated with the director of the study abroad program in Morocco and provided them with the curriculum updates and required materials, and kept students’ records

Boston University

- 2019- Present** Mentor for the Boston Public Schools Community Service Program (PBS)
- 2019** Adobe Creative Jam Planning, Committee member
- 2018-2020** Co-organizer, Brown Bag Workshops on the Teaching and Learning of Languages
- 2018-2019** Global House Faculty Advisory Committee Member

2017-present Annual Freshmen Orientation Global Café Language Leader and Volunteer

National and International

2018-Present New England Regional Association for Language Learning Technology (NERALLT), Board Member

2020-2021 Massachusetts Foreign Language Association (MaFLA), Board Member

2015-2016 Training Online Workshops and Modeling for Arabic Teachers Worldwide, Sponsored by Aldeen Foundation

2014-2016 Islamic Schools of New England Training Workshops for Arabic Teachers

AWARDS & GRANTS

2021 **Received the Frank and Lynn Wisneski Award** for Excellence in Teaching, CAS, Boston University, \$1000

2021 **Wheelock STARTALK Teacher Academy grant, Joint** grant collaboration with Professor Catherine Ritz, Wheelock College of Education & Human Development and CAS World Languages and Literature. Funding to train 30 Arabic, Chinese, Korean, and Spanish teachers/participants from across the U.S., \$88,107.00.

2019 **Adobe Catalyst Program Award**, Center for Teaching and Learning, Boston University, \$1000

2017 **Geddes Language Center Mini-Grant**, Developed the Computerized Placement Test, \$1500

2016 **Received the Merlin Swartz Award** for Faculty Excellence in Teaching, from Muslim Studies at Boston University, \$2000

PREVIOUS PROFESSIONAL EXPERIENCES

2011-2012 **Master and Mentor Teacher**
Federally funded STARTALK teacher-training program, Arabic Academy, Boston University

2009 **Part-time Lecturer in Arabic**
Department of Modern Languages & Comparative Literature, Boston University

2001-2010 **Arabic and Islamic Studies Teacher**
Al-Hamra Academy, Shrewsbury, MA, grades KG-8

1998-1999 Part-time Teaching Assistant

An-Najah National University, Palestine

Prepared, graded, and kept homework records of Math courses.
Tutored and supervised freshman and sophomore students in the
field of Computer Programming and Mathematics.

PROFESSIONAL MEMBERSHIPS

- New England Regional Association for Language Learning Technology (NERALLT)
- Massachusetts Foreign Language Association (MaFLA)
- New England Arabic Teachers' Council (NEATC)
- New York Arabic Teachers' Council (NYATC)
- Southern California Arabic Language Teacher Council (SCALTC)